



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

DELIBERA N. 322/18/CSP

PROVVEDIMENTO AI SENSI DEGLI ARTT. 8, COMMI 2 E 4, E 9, COMMA 1, LETT. D), DEL REGOLAMENTO IN MATERIA DI TUTELA DEL DIRITTO D'AUTORE SULLE RETI DI COMUNICAZIONE ELETTRONICA E PROCEDURE ATTUATIVE AI SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO 9 APRILE 2003, N. 70, DI CUI ALLA DELIBERA N. 680/13/CONS (PROC. N. 928/DDA/AMR - <http://b-ok.cc/> - <http://b-ok.org>)

L'AUTORITÀ

NELLA riunione della Commissione per i servizi e i prodotti del 12 dicembre 2018;

VISTA la legge 31 luglio 1997, n. 249, recante “*Istituzione dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo*” e, in particolare, l'art. 1, comma 6, lett. b), n. 4-bis;

VISTA la legge 14 novembre 1995, n. 481, recante “*Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità*”;

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241, recante “*Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi*”;

VISTO il decreto legislativo 1° agosto 2003, n. 259, recante “*Codice delle comunicazioni elettroniche*”;

VISTA la legge 22 aprile 1941, n. 633, recante “*Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio*”;

VISTO il decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, recante “*Attuazione della direttiva 2000/31/CE relativa a taluni aspetti giuridici dei servizi della società dell'informazione nel mercato interno, con particolare riferimento al commercio elettronico*”, di seguito denominato anche *Decreto*;

VISTO, in particolare, l'art. 14 del *Decreto*, il quale dispone che l'autorità giudiziaria o quella amministrativa avente funzioni di vigilanza può esigere, anche in via d'urgenza, che il prestatore di servizi, nell'esercizio delle proprie attività come ivi definite, impedisca o ponga fine alle violazioni commesse;

VISTO, altresì, l'art. 17 del *Decreto*, il quale dispone, al comma 3, che “*Il prestatore è civilmente responsabile del contenuto di tali servizi nel caso in cui, richiesto*



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

dall'autorità giudiziaria o amministrativa avente funzioni di vigilanza, non ha agito prontamente per impedire l'accesso a detto contenuto, ovvero se, avendo avuto conoscenza del carattere illecito o pregiudizievole per un terzo del contenuto di un servizio al quale assicura l'accesso, non ha provveduto ad informarne l'autorità competente”;

VISTA la delibera n. 680/13/CONS, del 12 dicembre 2013, recante “*Regolamento in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70*”, di seguito denominato anche *Regolamento*;

VISTI gli atti del procedimento;

CONSIDERATO quanto segue:

1. Con istanza DDA/1692, pervenuta in data 26 novembre 2018 (prot. n. DDA/0002372), è stata segnalata dall'AIE-Associazione italiana editori, in qualità di soggetto legittimato, giusta delega delle società Gius. Laterza & figli S.p.A., Raffaele Cortina Editore S.r.l., Il Mulino S.p.A., Marsilio Editori S.p.A., DeA Planeta Libri S.r.l. e Angelo Guerini e associati S.r.l., tutte associate ad AIE e titolari dei diritti di sfruttamento sulle opere oggetto di istanza (in persona del rappresentante legale di AIE sig. Alfieri Lorenzon), la presenza di una significativa quantità di opere di carattere letterario sul sito *internet* <http://b-ok.cc/>, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633, tra cui sono specificamente indicate a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:
 - *L'uomo senza inconscio*, alla pagina *internet* <http://b-ok.cc/book/1237653/2e7c10>
 - *Per amore di altro. L'empatia a partire da Edith Stein*, alla pagina *internet* <http://b-ok.cc/book/3596316/842db0>
 - *Sentire l'altro. Conoscere e praticare l'empatia*, alla pagina *internet* <http://b-ok.cc/book/3616269/2ef04b>
 - *La realtà non è come ci appare*, alla pagina *internet* <http://b-ok.cc/book/2549021/5299fd>
 - *La vita inaspettata*, alla pagina *internet* <http://b-ok.cc/book/2459837/69daed>
 - *So quel che fai. Il cervello che agisce e i neuroni specchio*, alla pagina *internet* <http://b-ok.cc/book/2521623/6b248b>
 - *Tutto inglese: un dizionario completo, una grammatica essenziale*, alla pagina *internet* <http://b-ok.cc/book/2477036/c4ff23>
 - *Storia del Novecento*, alla pagina *internet* <http://b-ok.cc/book/2492226/5391dd>



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

- *Storia dell'arte. Dalle civiltà antiche al Classicismo*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/2493079/7051ed>
- *Dizionario latino. Italiano-latino, latino-italiano*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/2492849/1495b1>
- *Libera la mente-10 minuti al giorno possono fare la differenza*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/2592798/45e979>
- *Un mondo di nazioni. L'ordine internazionale dopo il 1945*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/2468311/222139>
- *Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/3269966/ab80f3>
- *Perché leggere i classici. Interpretazione e scrittura*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/2521618/f046f1>
- *Lineamenti di diritto internazionale penale vol. 1*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/2468294/d0141c>
- *Lineamenti di diritto internazionale penale vol. 2*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/2468295/0616d7>
- *Medioevo sul naso*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/2553088/a8da33>
- *Medioevo. Storia di voci, racconto di immagini*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/2562143/1b996d>
- *Contro il colonialismo digitale*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/3427413/5824da>
- *Critica della retorica democratica*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/2329337/24ba42>
- *La democrazia del narcisismo*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/3509649/4880b2>
- *Uomini che odiano le donne*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/1238527/c1d678>
- *La ragazza che giocava con il fuoco*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/1238519/b8a7f0>
- *La regina dei castelli di carta*, alla pagina internet <http://b-ok.cc/book/1238523/3ffda1>

L'istante, dichiara, inoltre, che: «[i]l sito <http://b-ok.cc/> si presenta come “The world's largest ebook library” e dichiara di ospitare quasi 3,5 milioni di libri e oltre 52 milioni di articoli. Si evidenzia come il sito (e tutti i contenuti che ospita) sia disponibile anche sotto i domini <http://b-ok.org/>, <https://b-ok.org/> e <https://b-ok.cc/>, a cui pertanto si richiede che l'inibitoria venga estesa»;



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

2. Dalle verifiche condotte sul sito oggetto dell'istanza, accessibile anche attraverso il dominio <http://b-ok.org> risultavano accessibili, alle pagine *internet* sopra indicate, riproduzioni delle opere sonore sopra elencate e le stesse apparivano diffuse in presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 1), 12, 13 e 16, della citata legge n. 633/41. Questi elementi inducevano la Direzione a ritenere che i fatti stessi configurassero un'ipotesi di violazione grave e di carattere massivo;
3. Dalle suddette verifiche risulta, altresì, quanto segue: il nome a dominio del sito *internet* risulta registrato dalla società Eranet International Limited, raggiungibile all'indirizzo di posta elettronica cs@now.cn, per conto di un soggetto non identificabile; i servizi di *hosting* appaiono forniti dalla società 3nt Solutions Llp, con sede in 22 Brondesbury Park, Willesden, Londra, UK, NW6 7DL ed indirizzo di posta elettronica sales@3nt.com e abuse@3nt.com società cui risultano verosimilmente riconducibili anche i *server* impiegati, localizzati In Olanda;
4. Con comunicazione del 28 novembre 2018 (prot. n. DDA/0002455), la Direzione contenuti audiovisivi ha dato avvio al procedimento istruttorio n. 928/DDA/AR relativo all'istanza DDA/1692, rilevando che la stessa non risultava irricevibile, improcedibile, inammissibile, né manifestamente infondata e che dalle verifiche condotte emergeva la presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 1), 12, 13 e 16, della citata legge n. 633/41. Nella predetta comunicazione la Direzione rappresentava, altresì, di aver ravvisato la sussistenza delle condizioni per l'applicazione dei termini abbreviati di cui all'art. 9 del *Regolamento*, in ragione della gravità della violazione segnalata e del suo carattere massivo e della circostanza che l'istanza sia stata presentata da un'associazione di cui all'art. 1, comma 1, *lett. u)*, del *Regolamento*;
5. Considerata la localizzazione all'estero dei *server* ospitanti il sito <http://b-ok.cc/>, è stata data comunicazione dell'avvio del procedimento ai prestatori di servizi della società dell'informazione di cui all'art. 14 del *Decreto*, mediante pubblicazione sul sito *internet* dell'Autorità, ai sensi dell'art. 8, comma 3, della legge n. 241/90, in ragione dell'elevato numero di destinatari, circostanza che rende particolarmente gravosa la comunicazione personale. La comunicazione di avvio è stata altresì inviata alla società che verosimilmente risulta essere il fornitore di servizi di *hosting* e a cui appaiono riconducibili i *server* impiegati ed alla società che ha proceduto alla registrazione del nome a dominio. Con la medesima comunicazione di avvio le parti sono state informate della possibilità di adeguarsi spontaneamente alla richiesta del soggetto istante;
6. Dai riscontri effettuati in corso di istruttoria sul sito oggetto dell'istanza, risulta confermata l'accessibilità alle opere, configurando una fattispecie di violazione grave e di carattere massivo degli artt. 2, comma 1, n. 1), 12, 13 e 16, della citata legge n. 633/41;
7. Nei termini fissati dall'art. 9, comma 1, *lett. b)*, del *Regolamento*, ovvero entro tre giorni lavorativi decorrenti dal 28 novembre 2018, non è stata presentata, né dai prestatori di servizi di cui all'art. 14 del *Decreto* né da altri soggetti, alcuna controdeduzione in merito al presente procedimento;



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

8. Non si ritiene, peraltro, che l'accesso a tali opere digitali sul medesimo sito, possa ritenersi giustificato alla luce del regime di eccezioni e limitazioni al diritto d'autore previsto dal Capo V, Sezione I, della legge n. 633/41;
9. L'art. 8, comma 2, del *Regolamento* stabilisce che, qualora ritenga sussistente la violazione del diritto d'autore, l'Autorità esige, nel rispetto dei criteri di gradualità, di proporzionalità e di adeguatezza, che i prestatori di servizi destinatari della comunicazione di avvio del procedimento impediscano la violazione medesima o vi pongano fine. La stessa norma prevede altresì che, a tale scopo, l'Autorità adotta i pertinenti ordini, ai quali i prestatori dei servizi devono ottemperare entro tre giorni dalla notifica del relativo provvedimento. Tale termine è ridotto a due giorni, ai sensi dell'art. 9, comma 1, lett. e), del *Regolamento*, nell'ipotesi di procedimento abbreviato, come nel caso di specie;
10. L'art. 8, comma 4, del *Regolamento* prevede, inoltre, che qualora il sito sul quale sono rese accessibili opere digitali in violazione del diritto d'autore o dei diritti connessi sia ospitato su un *server* ubicato fuori del territorio nazionale, come si verifica nel caso di specie, l'Autorità può ordinare ai prestatori di servizi che svolgono attività di *mere conduit* di cui all'art. 14 del *Decreto* di provvedere alla disabilitazione dell'accesso al sito, nonché, ai sensi del successivo comma 5, di procedere a reindirizzare automaticamente verso una pagina *internet*, redatta secondo le modalità definite dall'Autorità, le richieste di accesso alla pagina *internet* su cui è stata accertata la presenza di opere digitali diffuse in violazione del diritto d'autore;

RITENUTA, pertanto, nel rispetto dei principi di gradualità, di proporzionalità e di adeguatezza, la sussistenza dei presupposti per l'emanazione di un ordine di disabilitazione dell'accesso al sito *internet* <http://b-ok.cc/>, accessibile anche dal dominio <http://b-ok.org> mediante blocco del DNS, da realizzarsi da parte dei prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano entro due giorni dalla notifica del presente provvedimento, con contestuale reindirizzamento automatico verso una pagina *internet* redatta secondo l'allegato A al presente provvedimento;

UDITA la relazione del Commissario Francesco Posteraro, relatore ai sensi dell'art. 31 del *Regolamento concernente l'organizzazione ed il funzionamento dell'Autorità*;

ORDINA

ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano, individuati ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, di provvedere alla disabilitazione dell'accesso al sito <http://b-ok.org/>, <https://b-ok.org/> e <https://b-ok.cc/>, mediante blocco del DNS, da realizzarsi entro due giorni dalla notifica del presente provvedimento, con contestuale reindirizzamento automatico verso una pagina *internet* redatta secondo l'allegato A al presente provvedimento.

L'ottemperanza al presente ordine si considera avvenuta con la disabilitazione del sito <http://b-ok.org/>, <https://b-ok.org/> e <https://b-ok.cc/>, nei tempi e con le modalità suesposte.



Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

Rimane fermo l'obbligo in capo ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano di continuare ad adeguarsi agli ordini già emanati dall'Autorità ai sensi degli artt. 8, commi 2 e 4, e 9, comma 1, *lett. d*), del *Regolamento* in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, di cui alla delibera n. 680/13/CONS, i cui siti oggetto di disabilitazione all'accesso sono elencati nella lista di cui all'allegato B al presente provvedimento.

L'inottemperanza all'ordine impartito con il presente provvedimento comporta l'applicazione della sanzione prevista dall'art. 1, comma 31, della legge 31 luglio 1997, n. 249 e la comunicazione agli organi di polizia giudiziaria ai sensi dell'art. 182-*ter* della legge n. 633/41.

Ai sensi dell'art. 1, comma 26, della legge 31 luglio 1997, n. 249, i ricorsi avverso i provvedimenti dell'Autorità rientrano nella giurisdizione esclusiva del Giudice Amministrativo.

Ai sensi degli artt. 29 e 119, comma 1, *lett. b*), e comma 2, del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104, il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di **sessanta** giorni dalla notifica del medesimo.

La competenza di primo grado, ai sensi degli artt. 133, comma 1, *lett. l*), e 135, comma 1, *lett. c*), del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104, è attribuita in via esclusiva ed inderogabile al Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio.

Il presente provvedimento è notificato ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano, individuati ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, mediante pubblicazione sul sito *web* dell'Autorità.

Roma, 12 dicembre 2018

IL PRESIDENTE
Angelo Marcello Cardani

IL COMMISSARIO RELATORE
Francesco Posteraro

Per attestazione di conformità a quanto deliberato
IL SEGRETARIO GENERALE
Riccardo Capecchi